

立法會

Legislative Council

立法會LS77/03-04號文件

2004年5月21日內務委員會會議文件

**2004年5月14日在憲報刊登的附屬法例
法律事務部報告**

提交立法會會議席上省覽的日期 : 2004年5月19日

作出修訂的限期 : 2004年6月16日(若議決延期, 則
可延展至2004年7月7日)

第I部 法律援助

《法律援助條例》(第91章)

《2004年法律援助(評定資源及分擔費用)(修訂)規例》(第83號法律公告)

《立法會決議(2004年第45號法律公告)2004年(生效日期)公告》(第99號法律公告)

政府當局早前提出決議, 修訂《法律援助條例》(第91章)第5(1)及5A(b)條, 將普通法律援助計劃的經濟資格限額從169,700元調低至155,800元, 而法律援助輔助計劃則從471,600元調低至432,900元, 以反映由2000年7月至2003年7月期間消費物價指數的累積減幅。內務委員會曾成立小組委員會研究有關決議, 該決議於2004年3月17日獲立法會通過(以2004年第45號法律公告的形式在憲報刊登)。當局告知小組委員會, 《法律援助(評定資源及分擔費用)規例》(第91章, 附屬法例)附表3第I部訂明的現行費用的分擔比例將予以修訂, 以反映新的經濟資格限額。

2. 將於2004年7月12日起實施的第83號法律公告修訂《法律援助(評定資源及分擔費用)規例》附表3第I部, 因應上述決議作出相應修訂。第99號法律公告指定2004年7月12日為該決議開始實施的日期。

3. 議員可參閱政務司司長辦公室轄下行政署同於2004年5月13日發出的兩份立法會參考資料摘要(檔號: CSO/ADM CR 3/3221/02(04) Pt. 15), 以了解有關的背景資料。

第II部 選舉管理委員會

《選舉管理委員會條例》(第541章)

《2004年選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)(修訂)規例》(第84號法律公告)

4. 此規例對立法會選舉的選舉程序作出多項更改。此規例將於2004年7月16日開始生效，為將於2004年9月舉行的立法會選舉作準備。

5. 主要的更改是——

- (a) 在個別投票站為地方選區進行點票，少於200名選民的小投票站則屬例外；及
- (b) 將明顯無效的某幾類問題選票改訂為無效選票，使該等選票不會被點算。

此等更改的用意是加快點票過程，並已在2003年區議會選舉中實施。功能界別的點票程序仍然保持不變，將會繼續在中央點票站進行。

6. 在選舉安排的細節上，亦作出了另外一些更改，當中包括——

- (a) 放棄使用信封裝載功能界別的選票；
- (b) 候選人無須提供其提名書上簽署人的登記住址；
- (c) 容許選民在投票前離開投票站及然後再返回投票站投票；及
- (d) 投票站主任可以更改禁止拉票區及禁止逗留區。

7. 政制事務委員會曾於2004年2月16日及3月15日的會議上，討論有關主要更改的建議。部份委員支持分散點票的安排，但亦有委員基於不同理由提出反對。

8. 根據內務委員會於2004年1月9日作出的決定，在本會期內刊憲的與2004年立法會選舉有關的附屬法例，應交由較早前為研究另一項相關的選舉規例而成立的小組委員會一併研究。

9. 議員可參閱選舉事務處發出的立法會參考資料摘要，以了解更多有關的詳細資料。此規例在法律及草擬方面的事宜仍然在審議中。

第III部 食物及藥物

《公眾衛生及市政條例》(第132章)

《2004年食物及藥物(成分組合及標籤)(修訂)規例》(第85號法律公告)

10. 此規例主要在以下各方面修訂《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第132章，附屬法例W) ——

- (a) 放寬若干奶類產品含添加劑的限制；
- (b) 規定食物標籤須宣布該食物含有已知可導致過敏的若干物質；
- (c) 規定食物標籤須列明所使用的食物添加劑的作用類別(即類別)及其身所用名稱(或其在食物添加劑國際編碼系統中的識別編號)；
- (d) 為標籤目的更新食物添加劑的作用類別；
- (e) 規定以阿拉伯數字表示的“此日期前最佳”(best before)和“此日期前食用”(use by)的日期須以英文字母及中文字標明其順序，以及免除有關日期須依日、月及年的嚴格次序列明的規定；
- (f) 豁免含有以容積計算的酒精濃度超過1.2%但少於10%的飲品無需遵從附表3關於配料表的規定，但規定其他以前獲豁免的預先包裝食物須遵從現行規例附表3的規定；及
- (g) 豁免葡萄酒和其他含有以容積計算的酒精濃度達到或超過10%的飲品無需遵從現行規例附表3的若干規定。

11. 在2001年1月22日舉行的食物安全及環境衛生事務委員會會議上，政府當局向委員簡介其就改善預先包裝食物的食物標籤法例提出的建議，當中包括——

- (a) 須註明食物中可能含有已知可導致某些人士過敏的成分；
- (b) 須以全名或識別號碼標示所採用的食物添加劑的種類；
- (c) 在標示食物的“此日期前最佳”或“此日期前食用”方面更加靈活；及
- (d) 加強預先包裝酒類的標籤規定。

12. 議員可參閱衛生福利及食物局於2004年5月發出的立法會參考資料摘要(檔號：HWF(F)5/1/8)，以了解更多有關此項規例的背景資料。

13. 此規例將於2004年7月9日開始生效。規例第6條訂明，在2006年1月9日當日或以前，為出售而宣傳、售賣或為供出售而製造含有添加劑及可導致過敏成份的預先包裝食物，如沒有按照經此規例的規定加上標籤，並不構成罪行。而放寬對奶類產品中添加劑及牛油的限制，在此規例開始實施後立即生效。

14. 議員諒會察悉，在2001年1月向食物安全及環境衛生事務委員會作出的簡報並不包括規例中新加入的第III部(奶類產品中的添加劑)。

15. 據立法會參考資料摘要所述，當局曾於2000年10月至12月期間就建議的標籤修訂進行公眾諮詢。關於放寬對奶類產品添加劑限制的修訂，政府當局認為這屬於一項技術性工作，無須進行公眾諮詢(立法會參考資料摘要第20段)。

16. 自從此規例在憲報刊登以來，立法會秘書處接獲零售業若干成員的意見書(附件)。

17. 鑒於有關業界提出重大關注，且就此事向食物安全及環境衛生事務委員會所作的簡介是在3年多前作出，議員或可考慮應否成立小組委員會研究此項規例。

第IV部 輔助醫療業

《輔助醫療業條例》(第359章)

《2004年醫務化驗師(註冊及紀律處分程序)(修訂)規例》(第86號法律公告)

《2004年職業治療師(註冊及紀律處分程序)(修訂)規例》(第87號法律公告)

《2004年視光師(註冊及紀律處分程序)(修訂)規例》(第88號法律公告)

《2004年物理治療師(註冊及紀律處分程序)(修訂)規例》(第89號法律公告)

《2004年放射技師(註冊及紀律處分程序)(修訂)規例》(第90號法律公告)

18. 上述附屬法例就有關規管醫務化驗師、職業治療師、視光師、放射技師和物理治療師的事宜根據《輔助醫療業條例》(第359章)第29(1B)條訂立。修訂該等規例的作用如下——

- (a) 律政司司長可委任大律師或律師執行有關專業的委員會秘書在研訊中須執行的職責；
- (b) 在註冊證明書(須在執業處所內展示)中要求提供身份證號碼的規定將會刪除，以符合《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定；

- (c) 將“香港職業治療師學會”的名稱更改為“香港職業治療學會”；
- (d) 將Hong Kong Society of Professional Optometrists的中文名稱，由“香港專業視光師學會”更改為“香港眼科視光師學會”(第88號法律公告)；以及
- (e) 澄清放射診斷技師可接受脊醫就拍攝脊椎及周圍關節(包括骨盆)的轉介(第90號法律公告)。

19. 議員可參閱衛生福利及食物局於2004年5月14日發出的立法會參考資料摘要(檔號：HWF/H/22/1 Pt. 9(95))，以了解有關該等規例的背景資料。

20. 政府當局認為無須諮詢公眾，因為有關修訂只屬技術性或文字上的修改，不會對輔助醫療業管理局的運作及現時規管5個輔助醫療專業的註冊和紀律管制的安排帶來重大變更(立法會參考資料摘要第12段)。政府當局於2004年5月13日向衛生事務委員會委員提供一份資料文件，載列訂立修訂附屬法例的背景及原因。委員在2004年5月17日舉行的事務委員會會議上，並無對該文件提出任何疑問。

21. 上述修訂規例將於2004年8月1日起實施。

第V部 《進出口條例》

《進出口條例》(第60章)

《2004年進出口條例(根據第42條指明終止日期)公告》(第96號法律公告)

《進出口(登記)規例》(第60章，附屬法例E)

《2004年進出口(登記)規例(根據第15條指明終止日期)公告》(第97號法律公告)

22. 此兩項公告的目的，是指定2004年7月16日為容許就有關運輸模式以紙張或電子方式提交貨物艙單的過渡期完結的日期，以便在其後全面實行以電子方式提交航空及鐵路貨物艙單。

23. 議員可參閱工商及科技局於2004年5月13日發出的立法會參考資料摘要(檔號：CIB 89/18/1)，以了解有關此兩項公告的背景資料。

24. 政府當局曾於2004年4月23日向工商事務委員會簡述此兩項公告所載的建議。該事務委員會察悉，當局曾諮詢有關行業，並預期有關各方不會因須遵從有關規定而有任何困難，而委員對政府當局的建議並無異議。

第VI部 機場

《機場管理局條例》(第483章)

《機場管理局條例(限制區地圖)令》(第91號法律公告)

25. 此命令為《機場管理局條例》(第483章)所指的限制區指明該區的經修訂界線，將於2004年7月9日起實施。

26. 法律事務部獲政府當局確定，修訂限制區的界線是一項例行工作，政府當局因而沒有提交立法會任何事務委員會討論。

《香港機場(障礙管制)條例》(第301章)

《2004年香港機場(障礙管制)(豁免)(修訂)令》(第92號法律公告)

27. 根據《香港機場(障礙管制)條例》(第301章)第3(1AA)條，房屋規劃及地政局可在諮詢民航處處長後，藉命令限制某些地區內任何建築物的高度不得超逾該項命令所規定的高度。該條例第3(3A)條規定，局長在諮詢民航處處長後，可藉命令批給豁免，使不受依據第(1AA)款作出的命令的實施所規限，但該項豁免須受局長就飛機安全所需或與飛機安全有關而施加的條款及條件所規限。

28. 《香港機場(障礙管制)(豁免)(修訂)令》(第301章，附屬法例E)(下稱“該豁免令”)豁免若干幅土地，使它們不受該限制所規限。此修訂命令修訂該豁免令，再豁免一幅在南丫島的土地，使它不受該限制所規限。不過，在該幅土地上建立的任何建築物，依然受此修訂命令所訂明的高度限制所規限。此項豁免旨在利便擴建在南丫島的電視信號轉播站。

29. 議員可參閱房屋規劃及地政局於2004年5月發出的立法會參考資料摘要(檔號：HPLB(L) 83/02/01)，以了解有關此修訂命令的背景資料。此修訂命令所載的建議並無提交規劃地政及工程事務委員會討論。

30. 此修訂命令已於刊憲當日(即2004年5月14日)起實施。

第VI部 其他

《監獄條例》(第234章)

《2004年監獄(修訂)令》(第93號法律公告)

31. 此命令根據《監獄條例》(第234章)，將青山灣入境事務中心關作監獄。此命令將於2005年3月1日起實施。

32. 此修訂命令所載的建議並無提交保安事務委員會討論。

《 區域法院條例 》(第336章)

《 2004年區域法院規則(修訂)規則 》(第94號法律公告)

33. 修訂規則的目的，是將用於決定在區域法院出庭代表原告人的大律師能否准予收取訟費的150,000元限額，應用於大律師出庭代表反申索、第三方法律程序或其他相類的法律程序的一方的情況。

34. 議員可參閱司法機構政務處於2004年5月發出的立法會參考資料摘要(檔號：LM(2) to SC 101/17/16)，以了解有關修訂規則的背景資料。

35. 據司法機構政務處所述，司法機構曾於2003年3月諮詢香港律師會及香港大律師公會，而該兩個專業團體對司法機構就改善現行規則所作出的建議，均表同意(立法會參考資料摘要第11段)。在2003年7月，司法機構政務處向司法及法律事務委員會提交文件(立法會CB(2)2887/02-03(01)號文件)，講述其就大律師證書規定的150,000元限額所作的檢討。該事務委員會在2004年7月29日會議上察悉該文件。

36. 修訂規則將於終審法院首席法官以憲報公告指定的日期實施。

《 香港科技園公司條例 》(第565章)

《 2004年香港科技園公司條例(修訂附表1)公告 》(第95號法律公告)

37. 此公告修訂《 香港科技園公司條例 》(第565章)附表1，以更新用以或將用以進行關乎香港科技園公司某些宗旨的事務的處所的列表。此公告將於2004年7月9日起實施。

《 電訊條例 》(第106章)

《 〈 2003年電訊(修訂)條例 〉(2003年第30號)2004年(生效日期)公告 》(第98號法律公告)

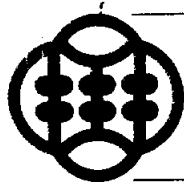
38. 《 2003年電訊(修訂)條例 》(2003年第30號)於2003年7月9日獲得通過，為電訊行業的合併和收購活動提供更全面的規管架構。該條例第1(3)條規定，修訂條例第5、6、7、8、9及12條(關乎傳送者牌照的條文)自工商及科技局局長以憲報公告指定的日期起實施。政府當局承諾，電訊管理局局長(下稱“局長”)會就有關如何執行修訂條例的指引擬稿進行諮詢，然後在有關條文實施前發表指引定稿。

39. 政府當局在進行諮詢工作後，於2004年5月3日發出有關指引。議員可參閱工商及科技局於2004年5月發出的立法會參考資料摘要(檔號：CTB(CR) 7/13/14(04) Pt.11)，以了解有關的背景資料。資訊科技及廣播事務委員會曾於2003年10月23日、2004年4月19日及2004年5月10日，與團體代表及政府當局會晤。該事務委員會察悉，指引的政策考慮因素已在有關的法案委員會討論。在該等事務委員會會議上，部分委員支持及早實施修訂條例，而部分其他委員則察悉政府當局及營辦商所持的不同意見。

40. 此公告指定2004年7月9日為修訂條例第5、6、7、8、9及12條開始實施的日期。

連附件

立法會秘書處
高級助理法律顧問
張炳鑫(第84號法律公告)
助理法律顧問
鄭潔儀(第83及85至99號法律公告)
2004年5月19日



HONG KONG RETAIL MANAGEMENT ASSOCIATION

香港零售管理協會

18 May 2004

Mrs Justina Lam
Clerk to House Committee
Legislative Council Secretariat
8 Jackson Road
Hong Kong

By fax: 2509 0775 & mail

Dear Mrs Lam

**FOOD AND DRUGS (COMPOSITION AND LABELLING)(AMENDMENT)
REGULATION 2004**

I refer to the captioned Regulation and would like to express our greatest concern that despite our views towards the subject as highlighted in our letter dated 21 December 2000, the amendment to the regulation has been gazetted on 14 May 2004.

The trade is in shock that our views have not been considered before the gazette. We request that a Sub-Committee be formed to review the subject and to allow the trade the opportunity to voice out their concerns again. I attach herewith our earlier letter for your easy reference.

In the meantime, should you have any queries, please do not hesitate to contact the undersigned at 2866 8311.

Yours sincerely,

Anita Bagaman (Miss)
Executive Director

c.c. Dr Yeoh Eng-kiong, JP, Secretary for Health, Welfare and Food
Mrs Selina Chow, Legislative Councillor, Wholesale & Retail



PARKNSHOP - A division of
A.S. Watson Group (HK) Limited
Watson House
1-5 Wo Liu Heng Road, Fo Tan
P.O. Box 250 Shatin Post Office
Shatin, New Territories
Hong Kong
Telex: 45254 ASWAT HX
Fax: 852-2695 3664
Telephone: 852-2606 6833

Mrs Justina Lam
Clerk to House Committee
Legislative Council Secretariat
8 Jackson Road
Hong Kong

18th May 2004

Re: Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) Regulation 2004

Dear Mrs. Lam,

It is with some considerable surprise, shock and concern that we received a letter from the Food Environmental Hygiene Department (FEHD) stating the captioned has been published in the Gazette. It is expected to come into operation on 9 July 2004 with an 18 months grace period.

Back in 2001 when the FEHD's consultation paper was issued a detailed submission was made to the FEHD through the Hong Kong Retail Management Association. This detailed the severe consequences these regulations would have on the food retail and food importation businesses in Hong Kong as well as the adverse effect on Hong Kong consumer choice.

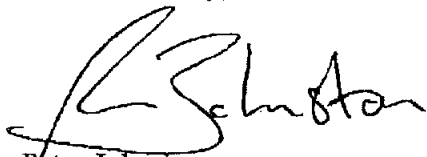
At a subsequent meeting with the FEHD in 2001 on the subject matter, we were assured by the FEHD that our views would be taken into account & that they would discuss the issue further at a later stage.

We heard nothing on the subject issue from the FEHD until receiving a letter from them yesterday.

We therefore request that a Sub-Committee be formed to review this issue & allow the Trade to present their concerns.

For & on behalf of A. S. Watson Group (HK) Ltd

Yours Sincerely,



Peter Johnston



The Dairy Farm Company Ltd

5/F Devon House, Taikoo Place, 979 King's Road
Quarry Bay, Hong Kong. GPO Box 286
Tel: +852 2299 3888 Fax: +852 2299 2888

18 May 2004

Mrs Justina Lam
Clerk to House Committee
Legislative Council Secretariat
8 Jackson Road
Hong Kong



By fax: 2509 0775 & mail

Dear Mrs Lam

**FOOD AND DRUGS (COMPOSITION AND LABELLING)(AMENDMENT)
REGULATION 2004**

It is with great surprise that I learned today that an amendment to Food and Drugs Regulations was gazetted on 14 May 2004.

The Government issued a Consultation Paper on this subject in October 2000 and the views of the retail trade were consolidated and included in a submission from the Hong Kong Retail Management Association (as enclosed) to the Government in December 2000. Members of the retail trade subsequently met with the FEHD in May 2001 to discuss this important matter and we have received no further news from the FEHD since then.

Despite the significant effect that these Registrations will have, we are not aware of the Government carrying out any Economic Impact Study.

As a matter of urgency, we request that a Sub-committee be formed to review the subject and to allow the trade the opportunity to voice out their concerns again.

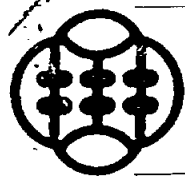
Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jeff Shaw".

Jeff Shaw
CEO, Wellcome

cc: Dr Yeoh Eng-kiong, JP, Secretary for Health, Welfare and Food
Mrs Selina Chow, Legislative Councillor, Wholesale & Retail
Anita Bagaman, Hong Kong Retail Management Association
File: Letter to Legislative Council re Food and Drugs Regulation 2004

A member of The Dairy Farm International Group



HONG KONG RETAIL MANAGEMENT ASSOCIATION

香港零售管理協會

21 December 2000

Mr W T Wong
Food and Environmental Hygiene Department
45/F Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong

By fax: 2521 4784 & mail

Dear Mr Wong,

**CONSULTATION PAPER ON PROPOSED AMENDMENT TO FOOD AND
DRUGS (COMPOSITION AND LABELLING) REGULATIONS
PUBLIC HEALTH AND MUNICIPAL SERVICES ORDINANCE, CAP.132**

Thank you for your letter dated 16 October 2000 inviting our Association to comment on the captioned subject.

Please find below our comments as follows:

1. General

Mandatory labelling of products should only be required where there are good consumer safety or consumer choice reasons to do so. Furthermore, mandatory labelling requirements carry a compliance cost, which ultimately the consumer has to partly bear. Accordingly, additional labelling requirements therefore have to be fully justified based on the above factors.

We therefore feel that the proposed legislation is impractical and costly.

2. Hong Kong

Hong Kong imports almost all of its food from many different parts of the world. While reference should be taken from Codex on food labelling standards, it is most important that Hong Kong's labelling laws are consistent with its major trading partners. If Hong Kong has stricter labelling laws than its trading partners, this would lead to:

- (a) restricted choice of products available in Hong Kong (overseas manufacturers would not be willing to export products to Hong Kong because the additional costs would outweigh potential benefits in such a competitive market); and

(b) increase in the price of products (resulting from the compliance costs).

3. Labelling of Allergenic Substances

Although Codex has recommended that 8 allergen categories should be declared, we are unaware of which Hong Kong's main trading partners have to date imposed this specific requirement. In EU, for example, there are presently no specific mandatory labelling requirements for these allergens. Again, any requirements should not be more onerous than those which are set by our trading partners. To impose it in Hong Kong would place an enormous cost on retailers in terms of checking ingredients. It is therefore impracticable and would be very costly to control and label.

4. Food Additives

The consultative paper states that the proposal to declare the category and exact name of the additives on the food labels is "to provide consumers with more information". Although we believe that there is a benefit to the consumer in knowing the functional class of food additives (colour, preservative, etc), we believe the compliance costs outweighs any benefit for the consumer if it is mandatory to include details of food additives used in products.

E numbers are a requirement in Europe and Australia but not in the USA and other countries such as PRC and South Asia in general. To impose a requirement where every pack from these countries be labelled with a list of ingredients would be a nightmare. This would limit consumer choice and add a cost burden.

5. More Flexible Date Marking Format

Already, goods that are imported from overseas require re-labelling to comply with Hong Kong's bilingual labelling requirements for the "best before" or "use by" dates. Accordingly, using the example used in the Consultation Paper, even if the products imported from the United States followed the same marking sequence as in Hong Kong, those products must be re-labelled anyway to comply with the bilingual requirements. Hence this provision will not prevent the need to re-label imported products.

Furthermore, consumers in Hong Kong are aware of the day, month, and year sequence required by existing regulations and any change would only serve to confuse customers.

Again, we believe that the compliance costs outweigh any perceived benefit to the consumers.

6. Date Coding – Add bi-lingual characters/bigger labels required

The use of Chinese characters as well as roman numerals on sell-by-dates will impose a bit of problem for overseas labelers and ink jet machines which are not programmed for Chinese characters. This means hand-labels for every single imported product at a massive cost.

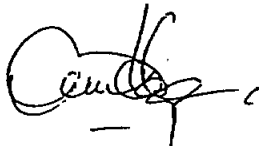
7. Responsibility

The question of responsibility when a product infringes the legislation should be looked into - whether a retailer should also be held responsible in addition to the manufacturer.

I hope the above comments will be useful in assisting the Government's review on the subject.

In the meantime, should you have any queries, please do not hesitate to contact the undersigned at 2866 8311.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Anita Bagaman', with a horizontal line underneath.

Anita Bagaman (Miss)
Executive Director